



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/751  
4 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 122 повестки дня

### ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ

#### Доклад Генерального секретаря

#### СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 13	3
II. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ .....	14	5
III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ .....	15	5
IV. ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ОКТЯБРЯ 1992 ГОДА И НОЯБРЬ 1992 ГОДА .....	16	5
V. СМЕТА РАСХОДОВ В СВЯЗИ С ВЫПОЛНЕНИЕМ МАНДАТА НА ПЕРИОД С 1 ДЕКАБРЯ 1992 ГОДА ПО 31 МАЯ 1993 ГОДА ...	17 - 19	6
VI. ЗАМЕЧАНИЯ .....	20 - 22	6
VII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИНЯТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ .....	23	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложения

	<u>Стр.</u>
I. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 января по 31 октября 1992 года и ноябрь 1992 года: сводная ведомость .....	8
II. Дополнительная информация к отчету об исполнении бюджета за период с 1 января по 31 октября 1992 года и за ноябрь 1992 года .....	12
III. Смета расходов на мандатный период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года: сводная ведомость .....	15
IV. Дополнительная информация о смете расходов на период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года .....	18
V. Совокупные поступления и чистые эксплуатационные расходы для специальных счетов МНООНС и ГНООН в ЦА за период, закончившийся 30 ноября 1992 года .....	27
VI. Предлагаемое пересмотренное штатное расписание .....	28
VII. Функциональные наименования предлагаемых должностей категории специалистов и выше и краткие описания соответствующих должностных функций .....	29
VIII. Расходы на гражданский персонал и смежные расходы на период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года .....	31
IX. Распределение гражданского персонала по подразделениям .....	32
X. Распределение автотранспортных средств .....	34
XI. Распределение аппаратуры связи, генераторов и сборных жилых конструкций по местам расположения по состоянию на 30 ноября 1992 года .....	35

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Резолюцией 693 (1991) от 20 мая 1991 года Совет Безопасности учредил под своим руководством Миссию наблюдателей Организация Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) для контроля за выполнением всех соглашений, достигнутых между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ), на первоначальный период в 12 месяцев с 1 июля 1991 года. Совет постановил, что первоначальный мандат Миссии наблюдателей на первом этапе ее деятельности как комплексной организации по поддержанию мира будет заключаться в контроле за соблюдением сторонами Соглашения о правах человека, заключенного 26 июля 1990 года в Сан-Хосе (A/44/971-S/21541, приложение), и что последующие задачи или этапы деятельности Миссии будут подлежать утверждению Советом.

2. В резолюции 45/267 от 21 июня 1991 года Генеральная Ассамблея ассигновала на деятельность МНООНС в течение периода с 1 июля по 31 декабря 1991 года 13,8 млн. долл. США брутто (13 млн. долл. США нетто). Кроме того, Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования МНООНС в размере, не превышающем 9,2 млн. долл. США брутто (8,8 млн. долл. США нетто), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, на период с 1 января по 30 июня 1992 года включительно. Указанные суммы подлежали распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в указанной резолюции.

3. В представленном Совету Безопасности 10 января 1992 года докладе 1/ Генеральный секретарь информировал Совет о том, что в результате подписания 31 декабря 1991 года Нью-Йоркского акта правительство Сальвадора и ФНОФМ достигли ряда дополнительных соглашений, которые после заключительного раунда переговоров по двум нерешенным вопросам будут подписаны в Мехико 16 января 1992 года. В случае одобрения Советом два из этих соглашений потребуют незамедлительного и существенного увеличения численности МНООНС для того, чтобы она могла взять на себя выполнение функций по проверке и контролю, как того пожелали обе стороны. Одно из этих соглашений - соглашение о прекращении вооруженной конфронтации, предусматривающее, что МНООНС будет осуществлять проверку всех аспектов прекращения огня и разъединения сил, а другое - соглашение о создании национальной гражданской полиции, предусматривающее, что МНООНС будет следить за поддержанием общественного порядка в переходный период, пока создается национальная гражданская полиция.

4. В своей резолюции 729 (1992) от 14 января 1992 года Совет Безопасности утвердил вышеупомянутый доклад Генерального секретаря и постановил расширить мандат МНООНС, включив в него контроль и наблюдение за осуществлением всех соглашений, которые будут подписаны в Мехико между правительством Сальвадора и ФНОФМ. Совет продлил действующий мандат МНООНС до 31 октября 1992 года и постановил пересмотреть его по достижении этого срока на основе рекомендаций, которые будут представлены Генеральным секретарем.

5. В своей резолюции 46/240 от 22 мая 1992 года Генеральная Ассамблея ассигновала 39 млн. долл. США брутто (37 млн. долл. США нетто), включая сумму в 10 млн. долл. США, выделенную с согласия Консультативного комитета. Кроме того, в пункте 8 этой резолюции Ассамблея постановила, что незадействованный

остаток ассигнований в размере 2 млн. долл. США будет удержан на Специальном счете и что остаток в размере 1 347 700 долл. США будет вычтен из сумм, распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 5 этой резолюции.

6. В письмах от 19 и 28 октября и 11 ноября 1992 года 2/ Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о некоторых препятствиях, которые возникли в ходе осуществления мирного процесса, а также о том, каким образом эти трудности были преодолены. В своем письме от 28 октября 1992 года Генеральный секретарь заявил о невозможности завершения процесса упразднения военной структуры ФНОФМ к 31 октября 1992 года и рекомендовал Совету временно продлить нынешний мандат МНООНС на один месяц - до 30 ноября 1992 года.

7. В своей резолюции 784 (1992) от 30 октября 1992 года Совет Безопасности одобрил предложение Генерального секретаря продлить нынешний мандат МНООНС на срок, заканчивающийся 30 ноября 1992 года. В пункте 2 этой резолюции Совет просил Генерального секретаря представить ему к 30 ноября 1992 года рекомендации, с изложением их финансовых последствий, относительно срока продления мандата, а также мандата и численности персонала, которые будут необходимы МНООНС, с учетом уже достигнутого прогресса для контроля за осуществлением заключительных этапов мирного процесса в Сальвадоре.

8. В соответствии с резолюцией 729 (1992) от 14 января 1992 года и резолюцией 784 (1992) от 30 октября 1992 года Генеральный секретарь в своем докладе, представленном Совету Безопасности 23 ноября 1992 года 3/, описал деятельность МНООНС за период с момента представления последних докладов в мае и июне 1992 года 4/. В этом докладе Генеральный секретарь указал на то, что Военный отдел уже сокращен и при наличии согласия Совета Безопасности будет далее сокращен в январе 1993 года. Это сокращение стало возможным благодаря прогрессу, достигнутому в ходе осуществления соглашения, касающегося прекращения вооруженного конфликта. Полицейский отдел также может быть сокращен начиная с марта 1993 года одновременно с постепенным развертыванием новой национальной гражданской полиции и будет ликвидирован, когда ее развертывание завершится в 1994 году.

9. Генеральный секретарь далее заявил в пункте 82 этого доклада о том, что, поскольку определенные важные обязательства, такие, как сокращение вооруженных сил и создание национальной гражданской полиции, распространяются и на 1994 год, он намерен представлять Совету Безопасности через соответствующие промежутки времени свои рекомендации относительно будущей деятельности и состава МНООНС с учетом прогресса, достигнутого в деле осуществления процесса установления мира. В этих сообщениях будут содержаться рекомендации о таких сокращениях численности МНООНС, какие позволит эволюция ее мандата.

10. В том случае, если потребуются, чтобы МНООНС наблюдала за проведением выборов, персонал, необходимый для осуществления этой задачи, будет постепенно размещаться по мере необходимости в ходе процесса выборов, и его функции будут незамедлительно прекращены после проведения выборов в марте 1994 года. Предполагается, что МНООНС завершит свою миссию к середине 1994 года.

11. С учетом указанных обстоятельств Генеральный секретарь рекомендовал Совету Безопасности продлить мандат Миссии на дополнительный период в шесть месяцев - до 31 мая 1993 года.

12. В своей резолюции 791 (1992) от 30 ноября 1992 года Совет Безопасности, рассмотрев доклад Генерального секретаря 5/, постановил продлить мандат МНООНС на дополнительный период в шесть месяцев, заканчивающийся 31 мая 1993 года.

13. Настоящий доклад касается общих потребностей в связи с деятельностью МНООНС и охватывает период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года. В нем также содержится отчет об исполнении бюджета МНООНС за период с 1 января по 31 декабря 1992 года и ноябрь 1992 года.

## II. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ

14. Для финансирования МНООНС в период с 1 июля 1991 года по 31 октября 1992 года между государствами-членами были распределены взносы на общую сумму 49 503 028 долл. США. В нижеследующей таблице содержится краткая информация о полученных и причитающихся взносах (11 608 431 долл. США) по состоянию на 30 ноября 1992 года.

### Положение со взносами для МНООНС по состоянию на 30 ноября 1992 года

	<u>В долл. США</u>
Ассигнованная сумма	52 800 000
<u>Минус:</u> зачетные суммы	<u>(3 296 972)</u>
Распределенная сумма	49 503 028
<u>Минус:</u> полученные платежи	<u>(37 894 597)</u>
Причитающийся остаток	<u>11 608 431</u>

## III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

15. В пункте 12 своей резолюции 46/240 о финансировании МНООНС Генеральная Ассамблея предложила делать добровольные взносы как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря. В отчетный период правительство Швейцарии продолжало по мере необходимости обеспечивать услуги по репатриации воздушным транспортом раненых или заболевших при выполнении служебных обязанностей. В период, закончившийся 30 ноября 1992 года, Миссия этими услугами не пользовалась.

## IV. ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ОКТЯБРЯ 1992 ГОДА И НОЯБРЬ 1992 ГОДА

16. В приложении I содержится информация об ассигнованиях, выделенных МНООНС на 10-месячный период с 1 января по 31 октября 1992 года, и о соответствующих расходах за 11-месячный период с 1 января по 31 октября 1992 года и с 1 по 30 ноября 1992 года с учетом продления мандата на один месяц по решению Совета Безопасности. В нем отражен свободный от обязательств остаток в размере 1 624 200 долл. США брутто (1 484 700 долл. США нетто) за данный период. Дополнительная информация с подробным описанием предполагаемых расходов по каждой статье содержится в приложении II.

V. СМЕТА РАСХОДОВ В СВЯЗИ С ВЫПОЛНЕНИЕМ МАНДАТА НА ПЕРИОД  
С 1 ДЕКАБРЯ 1992 ГОДА ПО 31 МАЯ 1993 ГОДА

17. Смета расходов на период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года составляет 19 339 500 долл. США брутто (17 999 700 долл. США нетто) и представлена в приложении III, а в приложении IV содержится дополнительная информация о ней. В смете учитывается уменьшение масштабов деятельности и сокращение численности персонала МНООНС в период действия мандата. Как указано в пункте 83 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности 3/, ожидается, что МНООНС завершит свою миссию к середине 1994 года. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи к ней обращается просьба о выделении надлежащих средств для продления деятельности МНООНС на период после 31 мая 1993 года из того расчета, что в среднем расходы за месяц не будут превышать 3 223 250 долл. США брутто (2 999 950 долл. США нетто) на основе того же уровня расходов, который был предложен в смете на предыдущий шестимесячный период. Это положение будет принято только с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и после решения Совета Безопасности о продлении мандата МНООНС на период после 31 мая 1993 года.

18. В приложении VI содержится предлагаемое пересмотренное штатное расписание для МНООНС. В этом приложении показано сокращение на 14 должностей, отражающее чистое сокращение 8 должностей для сотрудников, набираемых на международной основе, и 6 должностей для сотрудников, набираемых на местах. К числу должностей для сотрудников, набираемых на международной основе, относится одна вакантная должность уровня D-1 для заместителя руководителя Миссии, повышенная до уровня D-2 в результате возложения на него дополнительных обязанностей и резко возросшего объема работы в области политической деятельности Миссии. В смете также учитывается реклассификация 5 должностей уровня C-5 до уровня C-4, 8 должностей C-4 до уровня C-3 и 10 должностей уровня C-3 до уровня C-2, а также сокращение 2 должностей C-4, 1 должности C-3, 2 должностей категории общего обслуживания, 3 должностей сотрудников полевой службы и 6 должностей сотрудников, набираемых на местах. В приложении VII содержится перечень функциональных наименований и соответствующее краткое описание служебных обязанностей по предлагаемым должностям сотрудников категории специалистов и выше.

19. Подробная информация о расходах на гражданский персонал и смежных расходах содержится в приложении VIII. В приложении IX рассматривается распределение гражданского персонала по подразделениям. Сведения о распределении автотранспортных средств содержатся в приложении X, а информация о географическом распределении другого оборудования МНООНС представлена в приложении XI.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

20. В пункте 9 своей резолюции 46/240 Генеральная Ассамблея постановила, в принципе, что специальные счета Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) и МНООНС будут объединены. В пункте 17 и приложении VI доклада Генерального секретаря о финансировании ГНООН в ЦА (A/47/556) содержится информация о состоянии Специального счета ГНООН в ЦА, и эти данные воспроизведены в графе 2 приложения V к настоящему докладу.

21. В приложении V также показано финансовое положение, возникшее в результате объединения специальных счетов МНООНС и ГНООН в ЦА, и указан чистый текущий дефицит в размере 7 806 483 долл. США по совместному Специальному счету МНООНС/ГНООН в ЦА.

22. Как указано в статье 4 графы 1 приложения V, по состоянию на 30 ноября 1992 года в отношении МНООНС не были выплачены начисленные взносы в размере 11 608 431 долл. США. Это обусловило наличие текущего дефицита по Специальному счету МНООНС в объеме 7 953 242 долл. США нетто. В целях удовлетворения текущих потребностей МНООНС в наличности на Специальный счет МНООНС были переведены заемные средства со Специального счета Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИГВНООН) в размере 5 млн. долл. США. Ввиду этого и сохраняющейся неопределенности в отношении финансирования Миссии Генеральный секретарь рекомендует не принимать на данном этапе решения в отношении совокупных поступлений в размере 4 484 174 долл. США, состоящих из процентов по вкладам (1 990 206 долл. США) и прочих поступлений (2 493 968 долл. США), и сохранить эту сумму на совместном Специальном счете МНООНС/ГНООН в ЦА до получения невыплаченных начисленных взносов для обеих миссий. Кроме того, Генеральный секретарь призывает все государства-члены полностью и как можно скорее выплатить начисленные взносы.

#### VII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИНЯТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

23. Как представляется, в связи с финансированием МНООНС следует принять следующие решения:

а) ассигновать средства в размере 19 339 500 долл. США брутто (17 999 700 долл. США нетто) для финансирования деятельности МНООНС в период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года и распределить эти ассигнования;

б) в отношении периода после 31 мая 1993 года ассигновать и/или предусмотреть обязательства, по мере необходимости, для обеспечения деятельности МНООНС из расчета 3 223 250 долл. США брутто (2 999 950 долл. США нетто) в месяц и распределить эти ассигнования в том случае, если Совет Безопасности примет решение о продлении существующего мандата МНООНС на период после 31 мая 1993 года;

с) постановить сохранить общий объем поступлений для МНООНС и ГНООН в ЦА в размере 4 484 174 долл. США на Специальном счете МНООНС/ГНООН в ЦА с учетом невыплаченных начисленных взносов.

#### Примечания

1/ S/23402.

2/ S/24688, S/24731 и S/24805, соответственно.

3/ S/24833.

4/ S/23999 и Add.1.

5/ S/24833 и Add.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 января по 31 октября  
1992 года и ноябрь 1992 года

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования	Расходы с 1 января по 31 октября 1992 года	Предполага- емые рас- ходы за ноябрь 1992 года	Расходы с 1 января по 30 ноября 1992 года	Экономия (перерасход)
	(1)	(2)	(3)	(2)+(3)=(4)	(1)-(4)
<b>1. <u>Расходы по военному персоналу</u></b>					
Суточные для членов Миссии	4 650,0	4 939,7	428,2	5 367,9	(717,9)
Путевые расходы	850,0	829,9	76,0	905,9	(55,9)
Пособие на обмундирование	<u>25,0</u>	<u>24,0</u>	<u>3,9</u>	<u>27,9</u>	<u>(2,9)</u>
	5 525,0	5 793,6	508,1	6 301,7	(776,7)
<b>2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u></b>					
<b>а) <u>Гражданская полиция</u></b>					
Суточные для членов Миссии	4 825,0	4 768,8	567,3	5 336,1	(511,1)
Путевые расходы	1 200,0	584,3	161,0	745,3	454,7
Пособие на обмундирование	<u>35,0</u>	<u>35,0</u>	<u>5,2</u>	<u>40,2</u>	<u>(5,2)</u>
	6 060,0	5 388,1	733,5	6 121,6	(61,6)
<b>б) <u>Персонал, набираемый на международной основе и на местах</u></b>					
Оклады сотрудников, набираемых на международной основе	4 950,0	3 354,0	651,6	4 005,6	944,4
Оклады сотрудников, набираемых на местах	900,0	1 067,7	98,0	1 165,7	(265,7)
Общие расходы по персоналу	2 996,0	1 845,8	336,0	2 181,8	814,2
Пособия на представительские расходы	4,0	4,0	0,0	4,0	0,0

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	Ассигнования	Расходы с 1 января по 31 октября 1992 года	Предполага- емые рас- ходы за ноябрь 1992 года	Расходы с 1 января по 30 ноября 1992 года	Экономия (перерасход)
	(1)	(2)	(3)	(2)+(3)=(4)	(1)-(4)
Суточные для членов Миссии	2 250,0	2 092,5	243,4	2 335,9	(85,9)
Консультанты и эксперты	120,0	100,0	12,0	112,0	8,0
Путевые расходы	<u>370,0</u>	<u>41,6</u>	<u>0,0</u>	<u>41,6</u>	<u>328,4</u>
	11 590,0	8 505,6	1 341,0	9 846,6	1 743,4
<b>3. Помещения/жилье</b>					
Аренда помещений	540,0	428,3	47,8	476,1	63,9
Ремонт и переоборудование	50,0	36,7	20,0	56,7	(6,7)
Коммунальные услуги	45,0	55,8	8,0	63,8	(18,8)
Услуги по уборке	15,0	15,0	0,0	15,0	0,0
Услуги по обеспечению безопасности	105,0	76,5	0,0	76,5	28,5
Готовые постройки	<u>830,0</u>	<u>534,6</u>	<u>0,0</u>	<u>534,6</u>	<u>295,4</u>
	1 585,0	1 146,9	75,8	1 222,7	362,3
<b>4. Эксплуатация транспорт- ных средств</b>					
Закупка транспортных средств	3 130,0	2 831,5	0,0	2 831,5	298,5
Ремонт и техническое обслуживание	450,0	452,6	60,0	512,6	(62,6)
Запасные части для транспортных средств	70,0	70,0	0,0	70,0	0,0
Горюче-смазочные материалы	550,0	548,6	37,0	585,6	(35,6)
Страхование транспортных средств	<u>120,0</u>	<u>80,3</u>	<u>7,0</u>	<u>87,3</u>	<u>32,7</u>
	4 320,0	3 983,0	104,0	4 087,0	233,0
<b>5. Эксплуатация вертолетов</b>					
Базовая стоимость аренды	4 410,0	4 327,1	239,0	4 566,1	(156,1)
Авиационное топливо	<u>210,0</u>	<u>125,1</u>	<u>25,0</u>	<u>150,1</u>	<u>59,9</u>
	4 620,0	4 452,2	264,0	4 716,2	(96,2)

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	Ассигнования	Расходы с 1 января по 31 октября 1992 года	Предполага- емые рас- ходы за ноябрь 1992 года	Расходы с 1 января по 30 ноября 1992 года	Экономия (перерасход)
	(1)	(2)	(3)	(2)+(3)=(4)	(1)-(4)
<b>6. Связь</b>					
Оборудование связи	540,0	594,4	0,0	594,4	(54,4)
Ремонтное оборудование и контрольно-измери- тельные приборы	25,0	3,0	0,0	3,0	22,0
Коммерческая связь	85,0	136,5	8,0	144,5	(59,5)
Запасные части и принадлежности	<u>160,0</u>	<u>54,3</u>	<u>5,0</u>	<u>59,3</u>	<u>100,7</u>
	810,0	788,2	13,0	801,2	8,8
<b>7. Прочее оборудование</b>					
Канторская мебель и оборудование	-	85,2	4,0	89,2	(89,2)
Различное оборудование	85,0	73,0	4,0	77,0	8,0
Генераторы	30,0	28,7	0,0	28,7	1,3
Запасные части и ремонт	<u>40,0</u>	<u>41,7</u>	<u>5,0</u>	<u>46,7</u>	<u>(6,7)</u>
	155,0	228,6	13,0	241,6	(86,6)
<b>8. Принадлежности и услуги</b>					
Услуги по контрактам	30	23,0	3,0	26,0	4,0
Принадлежности общего назначения	574,0	486,0	45,0	531,0	43,0
Общественная информация - специальные мероприятия	310,0	231,5	20,0	251,5	58,5
Обмундирование, одежда и снаряжение	36,0	25,4	3,0	28,4	7,6
Внешняя ревизия	12,0	12,0	0,0	12,0	0,0
Официальные представи- тельские расходы	8,0	8,0	1,0	9,0	(1,0)
Медицинское обслуживание и осмотры	<u>130,0</u>	<u>44,2</u>	<u>5,0</u>	<u>49,2</u>	<u>80,8</u>
	1 100,0	830,1	77,0	907,1	192,9
<b>9. Фрахт и автотранспорт- ные перевозки</b>	50,0	80,6	4,0	84,6	(34,6)
<b>10. Выплаты в случае смерти или инвалидности</b>	200,0	200,0	0,0	200,0	0,0

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

	Ассигнования	Расходы с 1 января по 31 октября 1992 года	Предполага- емые рас- ходы за ноябрь 1992 года	Расходы с 1 января по 30 ноября 1992 года	Экономия (перерасход)
	(1)	(2)	(3)	(2)+(3)=(4)	(1)-(4)
11. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	985,0	985,0	0,0	985,0	0,0
12. <u>Налогообложение персонала</u>	<u>2 000,0</u>	<u>1 710,5</u>	<u>150,0</u>	<u>1 860,5</u>	<u>139,5</u>
Всего, разделы 1-12	<u>39 000,0</u>	<u>34 092,4</u>	<u>3 283,4</u>	<u>37 375,8</u>	<u>1 624,2</u>
13. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	<u>(2 000,0)</u>	<u>(1 710,5)</u>	<u>(150,0)</u>	<u>(1 860,5)</u>	<u>(139,5)</u>
Чистый итог	<u>37 000,0</u>	<u>32 381,9</u>	<u>3 133,4</u>	<u>35 515,3</u>	<u>1 484,7</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Дополнительная информация к отчету об исполнении бюджета  
за период с 1 января по 31 октября 1992 года и за ноябрь  
1992 года

Экономия/(перерасход)  
(в долл. США)

1. Расходы по военному персоналу (776 700)

1. Предполагаемый перерасход в размере 776 700 долл. США по статьям "Суточные для членов Миссии" (717 900 долл. США), "Путевые расходы" (55 900 долл. США) и "Пособие на обмундирование" (2900 долл. США) вызван главным образом продлением срока действия мандата на один месяц.

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция (61 600)

2. Предполагаемый перерасход в размере 516 300 долл. США по статьям "Суточные" (511 100 долл. США) и "Пособие на обмундирование" (5200 долл. США), вызванный главным образом потребностями в связи с продлением срока действия мандата на один месяц, был частично компенсирован экономией в размере 454 700 долл. США по статье "Путевые расходы".

b) Персонал, набираемый на международной основе  
и на местах 1 743 400

3. Предполагаемая экономия в размере 2 095 000 долл. США по статьям "Оклады сотрудников, набираемых на международной основе" (944 400 долл. США), "Общие расходы по персоналу" (814 200 долл. США) в связи с наличием вакансий, а также по статьям "Консультанты и эксперты" (8000 долл. США) и "Путевые расходы" (328 400 долл. США) была скомпенсирована дополнительными потребностями в размере 351 600 долл. США по статье "Оклады сотрудников, набираемых на местах" в связи с не предусмотренной ранее ретроактивной корректировкой окладов и дополнительными расходами по местному персоналу, набранному на ограниченные сроки на вакантные должности сотрудников, набираемых на международной основе (265 700 долл. США), а также по статье "Суточные для участников миссий" (85 900 долл. США) главным образом в связи с продлением срока действия мандата на один месяц.

3. Помещения/жилье

362 300

4. Предполагаемая экономия в размере 387 800 долл. США по статьям "Аренда помещений" (63 900 долл. США), "Услуги по обеспечению безопасности" (28 500 долл. США) и "Здания из сборных конструкций" (295 400 долл. США) была частично компенсирована дополнительными потребностями в размере 25 500 долл. США по статье "Ремонт и переоборудование" (6700 долл. США) и "Коммунальные услуги" (18 800 долл. США).

4. Эксплуатация транспортных средств

233 000

5. Предполагаемая экономия в размере 331 200 долл. США по статьям "Закупка автотранспортных средств" (298 500 долл. США) и "Страхование автотранспортных средств" (32 700 долл. США) была частично компенсирована дополнительными потребностями в размере 98 200 долл. США по статьям "Ремонт и техническое обслуживание" (62 600 долл. США) и "Горюче-смазочные материалы" (35 600 долл. США) главным образом в связи с продлением срока действия мандата на один месяц.

5. Эксплуатация вертолетов

(96 200)

6. Предполагаемый перерасход в размере 156 100 долл. США по статье "Базовая стоимость аренды" главным образом в результате продления срока действия мандата на один месяц был частично компенсирован экономией в размере 59 900 долл. США по статье "Авиационное топливо" в связи с использованием новых экономичных вертолетов.

6. Связь

8 800

7. Экономия в размере 122 700 долл. США по статьям "Ремонтное оборудование и контрольно-измерительные приборы" (22 000 долл. США) и "Запасные части и принадлежности" (100 700 долл. США) была частично компенсирована дополнительными потребностями в размере 113 900 долл. США по статьям "Оборудование связи" (54 400 долл. США) и "Коммерческая связь" (59 500 долл. США) в связи с дополнительными потребностями на закупку коммутационной панели для дополнительно арендуемых помещений штаб-квартиры Миссии и расширением использования коммерческой связи.

7. Прочее оборудование

(86 600)

8. Предполагаемый перерасход в размере 95 900 долл. США по статьям "Канторская мебель и оборудование" (89 200 долл. США) и "Запасные части и ремонт" (6700 долл. США) в связи с более высокими, чем

/...

первоначально предполагалось, расходами был частично компенсирован экономией в размере 9300 долл. США по статьям "Различное оборудование" (8000 долл. США) и "Генераторы" (1300 долл. США).

8. Принадлежности и услуги 192 900

9. Общая экономия в размере 193 900 долл. США по статьям "Услуги по контрактам" (4000 долл. США), "Принадлежности общего назначения" (43 000 долл. США), "Общественная информация - специальные мероприятия" (58 500 долл. США), "Обмундирование, одежда и снаряжение" (7600 долл. США) и "Медицинское обслуживание и осмотры" (80 800 долл. США) была частично компенсирована перерасходом в размере 1000 долл. США по статье "Официальные представительские расходы".

9. Фрахт и автотранспортные перевозки (34 600)

10. Дополнительные потребности в размере 34 600 долл. США по статье "Фрахт и автотранспортные перевозки" объясняются более высокими, чем первоначально предполагалось, понесенными расходами.

10. Выплаты в случае смерти или инвалидности -

11. Ассигнованная по этой статье сумма предназначена для удовлетворения возможных претензий в связи с получением травм или инвалидности.

11. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира -

12. Ассигнованная по этой статье сумма была переведена на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.

12. Налогообложение персонала 139 500

13. Экономия по этой статье обусловлена наличием вакансий в общем штатном расписании, утвержденном для МНООНС.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Смета расходов на мандатный период с 1 декабря 1992 года  
по 31 мая 1993 года

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

	Предполагаемые расходы с 1 ян- варя по 30 нояб- ря 1992 года	Смета расходов с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года
<b>1. <u>Расходы по военному персоналу</u></b>		
Суточные для членов Миссии	5 367,9	1 561,2
Путевые расходы	905,9	532,5
Пособие на обмундирование	<u>27,9</u>	<u>10,3</u>
	6 301,7	2 104,0
<b>2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u></b>		
<b>а) <u>Гражданская полиция</u></b>		
Суточные для членов Миссии	5 336,1	3 705,6
Путевые расходы	745,3	1 125,0
Пособие на обмундирование	<u>40,2</u>	<u>35,3</u>
	6 121,6	4 865,9
<b>б) <u>Персонал, набираемый на</u></b> <b><u>международной и местной основе</u></b>		
Оклады сотрудников, набирае- мых на международной основе	4 005,6	3 238,5
Оклады сотрудников, набирае- мых на местах	1 165,7	603,0
Общие расходы по персоналу	2 181,8	1 833,4
Представительские расходы	4,0	2,7
Суточные для членов Миссии	2 335,9	1 361,5
Консультанты и эксперты	112,0	58,3
Путевые расходы	<u>41,6</u>	<u>30,0</u>
	9 846,6	7 127,4
<b>3. <u>Помещения/жилье</u></b>		
Аренда помещений	476,1	270,0
Ремонт и переоборудование	56,7	50,0
Коммунальные услуги	63,8	34,8
Услуги по уборке	15,0	9,0
Услуги по обеспечению безопасности	76,5	42,0
Здания из сборных конструкций	<u>534,6</u>	<u>0,0</u>
	1 222,7	405,8

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	Предполагаемые расходы с 1 ян- варя по 30 нояб- ря 1992 года	Смета расходов с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года
<b>4. <u>Эксплуатация транспортных средств</u></b>		
Закупка автотранспортных средств	2 831,5	0,0
Ремонт и техническое обслуживание	512,6	279,6
Запасные части для автотранспорт- ных средств	70,0	38,1
Горюче-смазочные материалы	585,6	216,0
Страхование автотранспортных средств	<u>87,3</u>	<u>52,2</u>
	4 087,0	585,9
<b>5. <u>Эксплуатация вертолетов</u></b>		
Базовая стоимость аренды	4 566,1	1 434,0
Авиационное топливо	<u>150,1</u>	<u>140,4</u>
	4 716,2	1 574,4
<b>6. <u>Связь</u></b>		
Оборудование связи	594,4	0,0
Ремонтное оборудование и контрольно- измерительные приборы	3,0	3,0
Коммерческая связь	144,5	48,0
Запасные части и принадлежности	<u>59,3</u>	<u>30,0</u>
	801,2	81,0
<b>7. <u>Прочее оборудование</u></b>		
Канторская мебель и оборудование	89,2	22,2
Различное оборудование	77,0	30,0
Генераторы	28,7	0,0
Запасные части и ремонт	<u>46,7</u>	<u>12,0</u>
	241,6	64,2
<b>8. <u>Принадлежности и услуги</u></b>		
Услуги по контрактам	26,0	10,5
Принадлежности общего назначения	531,0	240,0
Общественная информация - специальные мероприятия	251,5	120,0
Обмундирование, одежда и снаряжение	28,4	18,0
Внешняя ревизия	12,0	12,0
Официальные представительские расходы	9,0	4,8
Медицинское обслуживание и осмотры	<u>49,2</u>	<u>30,0</u>
	907,1	435,3

/...

## ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

	Предполагаемые расходы с 1 ян- варя по 30 нояб- ря 1992 года	Смета расходов с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года
9. <u>Фрахт и автотранспортные перевозки</u>	84,6	60,0
10. <u>Выплаты в случае смерти или инвалидности</u>	200,0	90,0
11. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	985,0	605,8
12. <u>Налогообложение персонала</u>	<u>1 860,5</u>	<u>1 339,8</u>
Всего, разделы 1-12	<u>37 375,8</u>	<u>19 339,5</u>
13. <u>Поступления по плану налого- обложения персонала</u>	<u>(1 860,5)</u>	<u>(1 339,8)</u>
Чистый итог	<u>35 515,3</u>	<u>17 999,7</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Дополнительная информация о смете расходов на период  
с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года

I. ПАРАМЕТРЫ РАСХОДОВ

1. Смета расходов на шестимесячный период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года основана на приводимых ниже параметрах расходов.

1. Суточные для членов миссии

2. Суточные выплачиваются всем сотрудникам, участвующим в деятельности Миссии, за исключением персонала, набираемого на местах, по ставке 64 долл. США в день в течение первых 30 дней и 61 долл. США в день в последующий период. В случае обеспечения жильем из суммы суточных производятся соответствующие вычеты.

2. Ротация/путевые расходы в связи с поездками  
в район Миссии и обратно

3. Смета путевых расходов персонала Миссии в связи с поездками в район Миссии и обратно самолетами коммерческих авиалиний была исчислена на основе средней стоимости проезда в один конец в размере 2500 долл. США на человека или 5000 долл. США на поездку туда и обратно, включая расходы на оплату за перевозку 100 кг несопровождаемого багажа, вес которого превышает норму.

3. Расходы по военному персоналу

4. Предусматривается выплата военному персоналу пособия на экипировку по ставке 200 долл. США на человека в год. Никакого возмещения правительствам за национальные оклады и надбавки не производится.

4. Расходы по гражданскому персоналу

5. Оклады и общие расходы по персоналу, набираемому на международной основе, рассчитываются за вычетом сумм, подлежащих удержанию по плану налогообложения персонала, на основе стандартной ставки расходов, действующей в Нью-Йорке, за исключением набираемого на международной основе персонала, направляемого другими организациями системы Организации Объединенных Наций, и сотрудников, назначенных для участия в Миссии, с учетом 5-процентной нормы вакансий в отношении сотрудников, набираемых на международной основе, что отражено в приложении VI. Оклады и общие расходы по персоналу, набираемому на местах, рассчитываются на основе местной шкалы окладов, установленной для Сальвадора.

## II. ПОТРЕБНОСТИ

1. Расходы по военному персоналуВ долл. США

6. Смета предусматривает расходы на 234 сотрудника военного персонала, в том числе на основную группу, состоящую из 226 военных наблюдателей и 8 медицинских работников, которые будут находиться в районе Миссии до 31 декабря 1992 года. Предусматривается, что 76 сотрудников военного персонала будут репатрированы в январе 1993 года, а еще 47 будут репатрированы в феврале 1993 года.

a) Суточные для членов Миссии 1 561 200

7. Предусматриваются ассигнования для выплаты суточных членам Миссии, которые рассчитаны на основе фактического и предполагаемого развертывания военного персонала за период в 25 583 человеко-дня по ставкам выплаты суточных членам Миссии, указанным в пункте 2 выше.

b) Путевые расходы 532 500

8. Ассигнования предусматриваются на путевые расходы в связи с репатриацией 123 членов военного персонала и в связи с ротацией 45 сотрудников военного персонала, следующих самолетами коммерческих авиакомпаний.

c) Пособие на экипировку 10 300

9. Данные ассигнования предусмотрены для выплаты пособия на экипировку по ставке 200 долл. США в год на каждого военного наблюдателя.

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция

10. Смета расходов предусматривает привлечение дополнительных 50 наблюдателей за действиями гражданской полиции, которых предполагается привлечь примерно в середине декабря 1992 года в дополнение к уже имеющимся 303 сотрудникам, в результате чего их общая численность составит 353 человека.

i) Суточные для членов Миссии 3 705 600

Ассигнования, предусмотренные для выплаты суточных членам миссии, исчислены на основе фактического и предполагаемого поэтапного ввода наблюдателей за действиями гражданской полиции, о чем говорится в предыдущем пункте, на период в 60 672 человеко-дня по ставке суточных, указанных в пункте 2 выше.

ii) Путевые расходы 1 125 000

Предусматриваются ассигнования на покрытие путевых расходов в связи с доставкой на место 50 сотрудников и ротацией 200 сотрудников, исчисленные на основе цен коммерческих авиакомпаний.

iii) Пособие на экипировку 35 300

Предусматриваются ассигнования на выплату пособия на экипировку по ставке 200 долл. США в год на человека.

b) Сотрудники, набираемые на международной основе и на местах

11. Предлагаемое пересмотренное штатное расписание МНООНС приводится в приложении VI и отражает сокращение 327 утвержденных должностей на 8 должностей сотрудников, набираемых на международной основе, и на 6 должностей сотрудников, набираемых на местах.

i) Оклады сотрудников, набираемых на международной основе 3 238 500

Оклады сотрудников, набираемых на международной основе, рассчитаны на основе стандартных ставок расходов для 133 должностей (82 должности сотрудников категории специалистов, 31 - категории общего обслуживания и 20 - категории полевой службы).

ii) Оклады сотрудников, набираемых на местной основе 603 000

Оклады 180 сотрудников, набираемых на местах, рассчитаны исходя из чистого среднего показателя в размере 6500 долл. США в год, действующего для района миссии.

iii) Общие расходы по персоналу 1 833 400

Ассигнования охватывают общие расходы по персоналу, набираемому на международной основе (1 689 400 долл. США), и по персоналу, набираемому на местах (144 000 долл. США), как указано в приложении VIII.

iv) Надбавка на представительские расходы 2 700

Ассигнования предусматриваются на выплату надбавок на представительские расходы на шестимесячный период соответствующим сотрудникам на уровнях помощника Генерального секретаря и Д-2.

v) Суточные для членов миссии 1 361 500

Смета предусматривает расходы на выплату суточных 133 сотрудникам, набираемым на международной основе, за период в 21 985 человеко-дней на протяжении шести месяцев, как указано в приложении VIII.

vi) Консультанты и эксперты 58 300

Ассигнования предусмотрены для набора двух консультантов по ставке 3000 долл. США на каждого в месяц на шестимесячный период для оказания помощи в работе Управления по правам человека (36 000 долл. США); будут также покрыты расходы на услуги консультантов в объеме 45 человеко-месяцев для проведения исследовательской работы в канцелярии начальника Миссии (13 500 долл. США); предусматривается также покрытие расходов на привлечение двух консультантов для проведения пропагандистских кампаний в рамках деятельности по общественной информации (8800 долл. США).

vii) Путевые расходы 30 000

Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов в связи с восемью поездками между Нью-Йорком и районом Миссии в течение семи дней каждая при среднем уровне расходов 3800 долл. США на одну поездку.

3. Служебные/жилые помещения

a) Аренда служебных помещений 270 000

12. Ассигнования предусмотрены для продолжения покрытия расходов по аренде штаб-квартиры МНООНС и автомобильной стоянки в размере 24 130 долл. США в месяц в течение шести месяцев (144 780 долл. США); служебных помещений четырех региональных и двух субрегиональных отделов по ставке 6730 долл. США в месяц в течение шестимесячного периода (40 380 долл. США); служебных помещений 4 военных региональных отделов и 17 полицейских центров, а также участка земли для размещения 15 грузовых прицепов, используемых в качестве полицейских центров, в течение шестимесячного периода при уровне расходов 11 140 долл. США в месяц (66 840 долл. США); ангаров для вертолетов МНООНС в Илопанго и Сан-Мигеле в течение шестимесячного периода при ставке 2000 долл. США в месяц (12 000 долл. США); и автомобильной стоянки недалеко от порта, где будут храниться транспортные средства и материалы, при ставке 2000 долл. США в месяц на протяжении трехмесячного периода (6000 долл. США).

b) Эксплуатация и модернизация 50 000

13. Предусматриваются ассигнования на эксплуатацию, модернизацию или переоборудование служебных помещений, в том числе 15 центров проверки.

c) Коммунальные услуги 34 800

14. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на обеспечение водой и электроэнергией, в том числе топливом для генераторов, во всех точках расположения подразделений Миссии, исчисленные на основе предыдущего уровня расходов в размере 5800 долл. США в месяц.

d) Услуги по уборке помещений 9 000

15. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на общую эксплуатацию и содержание помещений во всех пунктах нахождения подразделений Миссии по ставке 1500 долл. США в месяц.

e) Услуги по охране 42 000

16. Предусматриваются ассигнования для оплаты по контрактам услуг 13 охранников штаб-квартиры МНООНС (региональные отделения и военные региональные отделения в Сальвадоре) и стоянки автомобилей, исчисленные на основе предыдущего уровня расходов в размере 7000 долл. США в месяц.

f) Сборные дома -

#### 4. Транспортные операции

a) Приобретение автотранспортных средств -

b) Ремонт и обслуживание 279 600

17. Предусмотрены ассигнования на обслуживание автомобилей в соответствии с коммерческими соглашениями по ставке 103 долл. США на один автомобиль в месяц, исчисленной на основе среднего уровня эксплуатационных расходов 1992 года, для 451 автомобиля на шестимесячный срок.

c) Запасные части к автомобилям 38 100

18. Смета охватывает расходы на запасные части к автомобилям, в том числе покрышки, аккумуляторы и крупные узлы, парка автотранспортных средств миссии.

/...

d) Горюче-смазочные материалы 216 000

19. Ассигнования предусмотрены для покрытия расходов на горюче-смазочные материалы и основаны на среднем уровне ежемесячных расходов по ставке 80 долл. США на автомобиль для 451 автомобиля в течение шестимесячного периода.

e) Страхование автотранспортных средств 52 200

20. Ассигнования предусмотрены для страхования 451 автомобиля в районе Миссии. Они обеспечивают страхование на месте и в любом другом районе мира 318 автомобилей по ставке 154,80 долл. США на один автомобиль на шестимесячный период, а также страхование 133 автомобилей в случае ущерба в любом районе мира по ставке 22,40 долл. США на один автомобиль, поскольку местная страховка данных 133 автомобилей была обеспечена в предыдущий мандатный период.

#### 5. Эксплуатация вертолетов

a) Базовая стоимость аренды 1 434 000

21. Предусмотрены ассигнования для коммерческой аренды пяти вертолетов "Белл 206-L-1" на шестимесячный период при месячной ставке в размере 47 800 долл. США на один вертолет, покрывающей минимальный ежемесячный налет в объеме 60 часов на каждый вертолет, а также для выплаты надбавок экипажам в составе 13 человек. Оплата за летное время, превышающее 60 часов в месяц, будет производиться по почасовой ставке в размере 395 долл. США.

b) Авиационное топливо 140 400

22. Предполагается, что каждый вертолет будет потреблять 75 галлонов топлива в час по цене 1,04 долл. США за галлон и что в течение мандатного периода для всех вертолетов потребуются 135 000 галлонов авиационного топлива.

#### 6. Связь

a) Оборудование связи -

b) Ремонтное оборудование и контрольно-измерительные приборы 3 000

23. Ассигнования предусматриваются на приобретение различного оборудования для мелкого ремонта и контрольно-измерительных приборов.

c) Коммерческие средства связи 48 000

24. Ассигнования предусматриваются для оплаты пользования в течение шести месяцев коммерческими средствами связи, такими, как факсимильная связь, телефонная связь и дипломатическая почта по ставке примерно 8000 долл. США в месяц.

d) Части и принадлежности 30 000

25. Ассигнования по данной статье связаны с материалами и запасными частями для всего оборудования связи, приобретенного для Миссии, и основаны на предыдущем уровне расходов в размере 5000 долл. США в месяц.

#### 7. Прочее оборудование

a) Канторская мебель и оборудование 22 200

26. Ассигнования предусматриваются на ремонт и замену оборудования (12 000 долл. США) и на закупку на месте мебели и оборудования в связи с расширением деятельности Полицейского отдела МНООНС в результате открытия новых центров (10 000 долл. США).

b) Разное оборудование 30 000

27. Ассигнования предусматриваются на цели приобретения оборудования (мониторов и компонентов) (16 000 долл. США) и материалов для небольшой мастерской (14 000 долл. США) для Отдела общественной информации.

c) Генераторы -

d) Запасные части и ремонт 12 000

28. Ассигнования предусматриваются в целях покрытия расходов на запасные части и ремонт оргтехники и другого оборудования на протяжении мандатного периода, в том числе на запасные части для генераторов, полученные от ГНООН в ЦА, по ставке 2000 долл. США в месяц.

#### 8. Поставки и услуги

a) Услуги по контрактам 10 500

29. Ассигнования предусматриваются на оплату таких услуг по контрактам, как стирка, химическая чистка, вывоз мусора и ограниченные услуги по уборке помещений, по ставке 1750 долл. США в месяц.

b) Общие поставки 240 000

30. Ассигнования предусматриваются для покрытия расходов на типографские работы, приобретение канцелярских и конторских принадлежностей, подписку на газеты и журналы, предметы медицинского назначения, пайки повышенной питательной ценности и прочие различные поставки и услуги по ставке 40 000 долл. США в месяц.

с) Общественная информация - специальные мероприятия 120 000

31. Ассигнования предусматриваются для покрытия расходов на различные кампании в защиту мира и на образовательные кампании в районе Миссии, проводимые путем использования средств радио- и телевидения, выпуска и распространения плакатов, проспектов и других рекламных материалов, а также на материалы и принадлежности для записи.

д) Экипировка, обмундирование и личное снаряжение 18 000

32. Ассигнования предусмотрены для покрытия расходов на приобретаемое Организацией Объединенных Наций обмундирование и личное снаряжение, выдаваемое военному и полицейскому персоналу, в том числе голубых беретов, кокард, нарукавных повязок, нашивок, пилюток, галстуков, нарукавных повязок для сотрудников военной полиции, голубых касок, бронежилетов и плащей. Предусматривается также покрытие за счет данных ассигнований расходов на обмундирование, выдаваемое сотрудникам полевой службы, в том числе комбинезоны, перчатки и т.д.

е) Внешняя ревизия 12 000

33. Настоящие ассигнования предназначены для покрытия расходов по проведению внешней ревизии деятельности Миссии.

ф) Официальные представительские расходы 4 800

34. Настоящие ассигнования предназначены для покрытия ограниченных представительских расходов в связи с приемом местных высокопоставленных лиц в качестве жеста доброй воли в официальных интересах Миссии.

г) Медицинские услуги и медицинский осмотр 30 000

35. Настоящие ассигнования предназначены для оплаты медицинских услуг и медицинских осмотров в связи с прекращением службы в районе осуществления Миссии военнослужащих и сотрудников гражданской полиции и для оплаты необходимых медицинских услуг, которые не могут быть предоставлены силами медицинского подразделения Миссии.

9. Перевозка и доставка 60 000

36. Настоящие ассигнования предназначены для покрытия расходов по перевозке, транспортной и экспедиторской обработке грузов, поставляемых в район осуществления Миссии и из него, оплата которых не предусмотрена в других частях бюджета.

/...

10. Компенсация в случае смерти или инвалидности 90 000

37. Ассигнования по этой статье предназначены для оплаты исков, которые могут быть выдвинуты в случае смерти, инвалидности, получения увечья или болезни военных наблюдателей и наблюдателей гражданской полиции в результате их направления в Миссию.

11. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира 605 800

38. В соответствии с предложенной методологией финансирования должностей, переданных из вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, настоящая статья предусматривает ассигнования в размере 8,5 процента от общего размера окладов, общих расходов по персоналу и путевых расходов гражданских сотрудников в районе осуществления Миссии.

12. Налогообложение персонала 1 339 800

39. Расходы по персоналу показаны на основе нетто по бюджетным статьям 2b (i) и 2b (ii). Смета по этому разделу представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. уровень налогообложения сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

13. Поступления по плану налогообложения персонала (1 339 800)

40. Потребности по налогообложению персонала, предусмотренные в расходной статье 12 бюджета, записаны на кредит этой статьи в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и записаны на кредит Фонда уравнивания налогообложения, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 (X) А от 15 декабря 1955 года. Государствам-членам предоставляются кредиты из этого Фонда пропорционально ставкам их взносов в бюджет МНООНС.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Совокупные поступления и чистые эксплуатационные расходы  
 для специальных счетов МНООНС и ГНООН в ЦА за период,  
 закончившийся 30 ноября 1992 года

(В долл. США)

	МНООНС (1)	ГНООН в ЦА (2)	Всего для МНООНС и ГНООН в ЦА (3)
<b>1. Поступления</b>			
а) Чистые ассигнования	50 000 000	111 254 400	161 254 400
Минус: суммы, записанные на приход	(1 347 700)	(17 106 600)	(18 454 300)
Плюс: доля Соединенных Штатов в поступлениях по плану налогообло- жения персонала	<u>850 728</u>	<u>818 120</u>	<u>1 668 848</u>
Начисленные взносы	49 503 028	94 965 920	144 468 948
б) Добровольные взносы натурой	0	1 563 000	1 563 000
в) Поступления за счет дохода по процентам	117 403	1 872 803	1 990 206
Прочие поступления	<u>53 086</u>	<u>2 440 882</u>	<u>2 493 968</u>
Итого (с)	170 489	4 313 685	4 484 174
Всего поступлений	<u>49 673 517</u>	<u>100 842 605</u>	<u>150 516 122</u>
<b>2. Чистые расходы</b>			
Плановые эксплуатационные затраты	45 167 600	85 576 662	130 744 262
Добровольные взносы натурой	<u>0</u>	<u>1 563 000</u>	<u>1 563 000</u>
	45 167 600	87 139 662	133 307 262
Плюс: доля Соединенных Штатов в общей сумме поступлений по плану налогообложения персонала	<u>850 728</u>	<u>818 120</u>	<u>1 668 848</u>
Всего чистых расходов	<u>46 018 328</u>	<u>87 957 782</u>	<u>133 976 110</u>
<b>3. Свободный от обязательств остаток   средств (1-2)</b>			
	3 655 189	12 884 823	16 540 012
<b>4. Невыплаченные взносы</b>			
	<u>11 608 434</u>	<u>12 738 064</u>	<u>24 346 495</u>
<b>5. Неиспользованный остаток средств/   (дефицит) (3-4)</b>			
	<u>(7 953 242)</u>	<u>146 759</u>	<u>(7 806 483)</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Предлагаемое пересмотренное штатное расписание

<u>Категория</u>	<u>Ранее утвержденные должности</u>	<u>Предлагаемые изменения</u>	<u>Итого</u>
<u>Специалисты и выше</u>			
ПГС	1	-	1
Д-2	3	1	4
Д-1	7	(1)	6
С-5	22	(5)	17
С-4	34	(5)	29
С-3	18	(3)	15
С-2/1	-	<u>10</u>	<u>10</u>
Итого	85	(3)	82
<u>Общее обслуживание</u>	33	(2)	31
<u>Полевая служба</u>	<u>23</u>	<u>(3)</u>	<u>20</u>
Итого сотрудников, набираемых на международной основе	141	(8)	133
<u>Сотрудники, набираемые на местной основе</u>	<u>186</u>	<u>(6)</u>	<u>180</u>
Всего	<u>327</u>	<u>(14)</u>	<u>313</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Функциональные наименования предлагаемых должностей категории специалистов и выше и краткие описания соответствующих должностных функций

1. Канцелярия главы Миссии

a) Заместитель главы Миссии

1. Заместитель главы Миссии (должность класса Д-2) будет оказывать главе Миссии помощь во всех политических и оперативных аспектах работы МНООНС и действовать от имени главы Миссии во время его отсутствия в районе миссии или когда ему это будет поручено. Данный сотрудник будет также проводить аналитические исследования по вопросам политики, следить за развитием политических событий и устанавливать и поддерживать контакты с представителями правительства, ФНОФМ, политических партий и дипломатического корпуса в районе миссии в связи с политическими вопросами. Он будет также координировать работу совещаний и руководить проектами, связанными с политическими аспектами программы работы, проводимой канцелярией главы Миссии.

2. Под надзором главы Миссии заместитель главы Миссии будет также контролировать деятельность:

- a) военного и полицейского отделов;
- b) отдела по правам человека и административного отдела;
- c) шести региональных отделов Миссии.

3. В дополнение к вышесказанному данный сотрудник будет осуществлять контроль за плановым укомплектованием штатами и функционированием отдела по контролю за процессом выборов.

b) Младший сотрудник по связям с прессой

4. Младший сотрудник по связям с прессой (должность класса С-2) будет составлять тексты пресс-релизов и редактировать различные материалы, выпускаемые отделом общественной информации МНООНС, связываться с группой пропагандистов, освещающих вопросы прав человека, осуществлять контроль за составлением докладов отделом общественной информации МНООНС и действовать в качестве связующего звена между директором отдела общественной информации и представителями местной прессы.

2. Региональные отделы

a) Младшие наблюдатели за положением в области прав человека

5. Пять младших наблюдателей за положением в области прав человека (должности класса С-2) будут получать жалобы о нарушениях прав человека, расследовать связанные с ними обстоятельства, организовывать частные беседы с политическими заключенными и устанавливать и поддерживать контакты с местными властями и правозащитными организациями.

b) Младшие сотрудники по политическим вопросам

6. Три младших сотрудника по политическим вопросам (должности класса С-2) будут налаживать и поддерживать контакты с местными гражданскими властями и организациями, следить за внутренними и внешними политическими событиями, имеющими отношение к контрольным функциям Миссии, и анализировать их и подготавливать и представлять региональному координатору доклады о состоянии дел в конкретных политических областях.

c) Младший сотрудник по правовым вопросам

7. Младший сотрудник по правовым вопросам (должность класса С-2) будет анализировать поступающие жалобы о нарушениях прав человека, выносить рекомендации по существу этих жалоб и определять, в какой степени они подпадают под мандат Миссии, разбирать жалобы, которые были сочтены приемлемыми, консультировать регионального координатора по правовым аспектам расследуемых дел и подготавливать доклады и представлять их региональному координатору.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Расходы на гражданский персонал и смежные расходы на период с 1 декабря 1992 года по 31 мая 1993 года

(в тыс. долл. США)

Штатные должности	Количество человек во главе	Человеко-дни	Человеко-месяцы	Ежегодные нормативные расходы			Смета общих расходов			Суточные участники кам Миссии
				Общие расходы персоналу	Налогообложение персоналу	Общие расходы персоналу	Налогообложение персоналу	Общие расходы персоналу	Налогообложение персоналу	
ПТС	1	174	6	111,6	45,4	45,4	55,8	22,7	22,7	14,8
Д-2 (Женева)	1	174	6	124,0	39,9	38,3	62,0	20,0	19,2	12,4
Д-2 (на местах)	3	522	18	61,1	37,8	37,6	91,7	56,7	56,4	37,1
Д-1	3	522	18	91,7	34,9	34,1	137,6	52,4	51,2	37,1
Д-1 (Женева)	1	174	6	115,6	36,7	34,6	57,8	18,4	17,3	12,4
Д-1 (Сантьяго)	1	174	6	78,3	34,4	35,5	39,2	17,2	17,8	12,4
Д-1 (на местах)	1	174	6	57,2	34,9	34,1	28,6	17,5	17,1	12,4
С-5	7	1 218	42	83,8	31,9	29,8	293,3	111,7	104,3	74,3
С-5 (Женева)	1	174	6	107,6	34,1	31,1	53,8	17,1	15,6	10,6
С-5 (на местах)	9	1 566	54	52,3	31,9	29,8	235,4	143,6	134,1	95,5
С-4	24	4 176	144	72,2	27,5	23,6	866,4	330,0	283,2	254,7
С-4 (на местах)	5	870	30	45,1	27,5	23,6	112,8	68,8	59,0	53,1
С-3	1	174	6	60,3	27,0	17,4	30,2	11,5	8,7	10,6
С-3 (Сантьяго)	1	174	6	52,0	22,9	18,6	26,0	11,5	9,3	10,6
С-3 (на местах)	13	2 262	78	37,6	23,0	17,4	244,4	149,5	113,1	137,8
С-2/1 (на местах)	10	1 740	60	30,5	18,6	12,1	152,5	93,0	60,5	106,1
Общее обслуживание	31	5 394	186	32,9	12,5	11,8	510,0	193,8	182,9	329,0
Полевая служба	20	3 480	120	41,1	44,3	13,3	411,0	443,0	133,0	212,3
Итого	133	23 142					3 408,5	1 778,4	1 305,4	1 433,2
Норма вакансий в раз- мере 5 процентов		(1 157)					(170,0)	(89,0)	(65,0)	(71,7)
Итого для сотрудни- ков, набираемых на международно основе	133	21 985					3 238,5	1 689,4	1 240,4	1 361,5
Сотрудники, набирае- мые на местной основе	180	31 320	1 080	6,7	1,6	1,1	603,0	144,0	99,4	
Всего	313	53 305					3 841,5	1 833,4	1 339,8	1 361,5

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Распределение гражданского персонала по подразделениям

	Категория общего обслуживания и другие категории										Всего
	Специалисты и выше										
	ПТС	А-2	А-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Общее обслуживание	Полевая служба	Местный разряд	
<u>Канцелярия главы Миссии</u>	1	1	4	3	2	3	4	18			
<u>Отдел общественной информации</u>		1	1	1	1	1	1	4			9
<u>Координационный отдел</u>		1	1				1	4			4
<u>Отдел по правам человека</u>											
Канцелярия директора	1	1	3	5		2		15			
Правовые вопросы/расследования			1	1	1			4			
Группа пропагандистов, освещающих вопросы прав человека				1				3			
Региональные отделения											
Сан-Сальвадор		1	1	4	4	1		18			
Санта-Ана			2	1	1	2		11			
Сан-Висент			2		2	1		10			
Сан-Мигель		1	2	3	4			15			
Субрегиональные отделения											
Чалатенанго				4		1		10			
Усулутан			1	1	1	1		7			
<u>Военный отдел</u>											
Канцелярия главного военного наблюдателя		1					4	13			
<u>Отдел гражданской полиции</u>											
Главный наблюдатель гражданской полиции		1					2	9			

	Специалисты и выше					Категория общего обслуживания и другие категории			Всего		
	Общее					Полевая служба	Местный разряд	Всего			
	ШС	А-2	А-1	С-5	С-4					С-3	С-2/1
<b>Региональные и субрегиональные отделы военного подразделения и полиции</b>											
Сан-Сальвадор							11	12			
Санта-Ана							8	8			
Сан-Висент						1	8	9			
Сан-Мигель						1	11	12			
Чалатенанго							3	3			
Усулутан							4	4			
Сенсунтипек							1	1			
Сан-Франциско Готера							1	1			
<b>Административный отдел</b>											
Старший административный сотрудник	1						1	4			
Финансовая секция				1			10	13			
Секция кадров							4	9			
Секция общего обслуживания							13	24			
Секция связи							13	26			
Секция снабжения							7	9			
Транспортная секция							23	27			
Секция электронной обработки данных							4	5			
<b>Всего</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>17</b>	<b>29</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>31</b>	<b>20</b>	<b>180</b>	<b>313</b>

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Распределение автотранспортных средств

1.	<u>Штаб-квартира МНООНС</u> ( <u>Гражданская администрация</u> )	<u>Кол-во автомобилей</u>
	Канцелярия главы Миссии	6
	Старший административный сотрудник	1
	Отдел общественной информации	2
	Секция общего обслуживания (безопасность, перевозки и регистрация)	7
	Секция кадров	1
	Финансовая секция	1
	Секция снабжения	1
	Секция связи	7
	Транспортная секция	6
	Группа обеспечения электронной обработки данных	1
	Общие автомобили	20
	Резерв	<u>0</u>
	Итого	53

2. Штаб-квартира и региональные подразделения отдела по правам человека, отдела гражданской полиции и отдела военных наблюдателей

<u>Местонахождение</u>	<u>Отдел по правам человека</u>	<u>Отдел гражданской полиции</u>	<u>Военный отдел</u>
Штаб-квартира МНООНС	5	2	19
Регион Сан-Сальвадора	10	28	54
Регион Сан-Висента	5	19	38
Регион Санта-Аны	6	18	11
Регион Сан-Мигеля	6	21	48
Субрегион Чалатенанго	5	13	0
Субрегион Усулутан	4	15	0
Плана Майор	0	32	0
Временные вспомогательные полицейские силы	0	30	0
Воздушные операции	0	0	4
Итого	<u>41</u>	<u>178</u>	<u>174</u>

3.	<u>Сводные данные (1 и 2)</u>	<u>Итого</u>
	Штаб-квартира МНООНС (Гражданская администрация)	53
	Отдел по правам человека	41
	Отдел гражданской полиции	178
	Отдел военных наблюдателей	174
	Комиссия по расследованию	5
	Итого	<u>451</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Распределение аппаратуры связи, генераторов и сборных  
 жилых конструкций по местам расположения по состоянию  
 на 30 ноября 1992 года

	Штаб- кварти- ра Мис- сии	Регио- нальные отделы	Пере- довые посты	Итого
<b>1. Аппаратура связи</b>				
<b>a) Базовые станции</b>				
ВЧ-станции	3	3	15	21
ОВЧ-станции	<u>6</u>	<u>18</u>	<u>17</u>	<u>41</u>
Итого	9	21	32	62
<b>b) Автомобильные и портативные дуплексные радиостанции</b>				
ВЧ-станции	18	4	59	81
ОВЧ-станции	93	7	351	451
Портативные дуплексные радиостанции	95	163	267	525
Итого	206	174	677	1 057
<b>c) Прочая аппаратура</b>				
Станции спутниковой связи	1			1
Факсимильные аппараты	12	15		27
Телефонные станции	1	11		12
Неотключаемые источники питания	<u>9</u>	<u>3</u>		<u>12</u>
Итого	23	29		52
Всего	<u>238</u>	<u>224</u>	<u>709</u>	<u>1 171</u>
<b>2. Генераторы</b>				
4,25 кВА	1	1	3	5
4,5 кВА	3	5	5	13
13,7 кВА	4	1		5
14,0 кВА	2	7	13	22
31,8 кВА	<u>6</u>	<u>1</u>		<u>7</u>
Всего	<u>16</u>	<u>15</u>	<u>21</u>	<u>52</u>

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ XI (продолжение)

	Штаб- кварти- ра Мис- сии	Регио- нальные отделы	Пере- довые посты	Итого
<b>3. <u>Сборные жилые конструкции</u></b>				
Передвижные служебные помещения, 30 кв.м			15	15
Сборные модули, 36 кв.м			2	2
Передвижные жилые помещения, 36 кв.м			12	12
Контейнеры/прицепы для перевозки оружия			17	17
Палатки большой вместительности			15	15
Палатки малой вместительности (на 1-2 чел.)			97	97
Душевые/уборные			<u>50</u>	<u>50</u>
Всего			<u>208</u>	<u>208</u>

-----